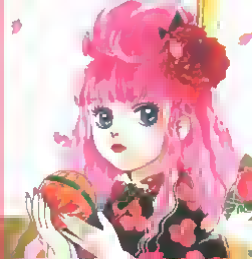
Billion Girl

SHOUJOMAGIC.NET



CREDITS

Scanned by
Maxior & Siana
Translated by
Deiro
Edited by Nadja
QC by
Riseabovehh

★ Miwa Sakai was born on February 23rd. Pisces type O. Her first tankoubon, *Toori Sugita Kisetsu* wae published in 1978. Her most representative work is *Sono Otoko Wagamama Nitsuki* (Published by Kadokawa) and many more...

ASUKA COMICS

Miwa Sakai

酒井美羽

3

女性感少女

Billion Girl

A-25-22

ASUKA COMICS

BILLION GIRL

Billion Girl

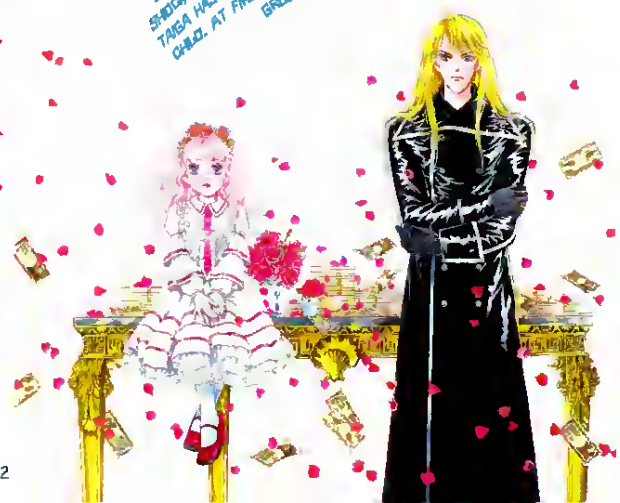
3

MIWA SAKAI

ISBN4-04-924871-9

C9979 ¥400E

HOKUTO WANTS KANOKO TO BE HIS NEWEST MODEL'S SUBJECT MATTER AND HE MARRIES HER? KANOKO IS IN SHOCK BECAUSE OF THIS, BUT HAS ALSO DISCOVERED THAT TAIGA HAS BEEN TAKING NOTICE OF HER SINCE SHE WAS A CHILD. AT FIRST, SHE THINKS THAT SHE AND TAIGA HAVE GROWN CLOSER, HOWEVER...



Asuka Comics

Sukisa Sukisa Sukisa
Konya mo Nemurenai
Message
(passed through seasons 1)
Akiko's Calendar Age 16
(passed through seasons 2)
Akiko's Calendar Age 17
(passed through seasons 3)
Akiko's Calendar Age 18
Sono Otoko, Wagama ni Tsuki plus
Billion Girl volumes 1-3

Asuka Comics

Cafe Do Kimagure Beach
Kare to Kanojo no Leie
(His and her Families)
Namida no Kajitsu
(The Fruit of Tears)

BILLION GIRL

MIWA SAKAI

VOL.3

Character Introduction and the Story So Far...

Kanoko Ooba:

The female protagonist, also the youngest daughter of the family that owns the old Japanese confectionary shop, Ooba. But is she really just an ordinary high-school student?

Taiga Houjou:

He is the Houjou Family's 17th successor. He married Kanoko because of a one-billion dollar loan he advanced to her family.

Reo Ijuuin:

Taiga's older half-brother (same father, different mother). He hates Taiga very much.

Tatsuya Mibu:

He is an apprentice at Kanoko's shop, also works as a part-time spy, has been secretly investigating a lot of mysterious cases

Obinata:

He is the Houjou family's super-efficient housekeeper, in charge of managing every aspect of Taiga's life

Yasuhiro Amamiya:

Kanoko's classmate, handsome, but tends to speak in an effeminate way

Kazuma

Kanoko's classmate, is secretly in love with Kanoko

Mama No. 3 :

A descendent of the goat who fed Taiga on behalf of his mother when she couldn't breast-feed him

The real identity of Konoko's husband, Taiga, is revealed he is actually a very popular erotic novel author The issue of giving birth to the successor has arisen, which has made Kanoko realize the impending crisis of losing her virginity She is further tormented by the thought of Yasuhiro and Oshinari finding out about her marriage. Despite all of this, she goes about living her daily life as usual. THat is, until the day a man shows up, Reo, who claims to be Taiga's half-brother Reo hates his half-brother and he even tells Kanoko that he's going to snatch her away from Taiga! To make matters worse, a teacher has found out about her secret marriage!

Shoujo Magic

Contents

Character Introduction and the Story so Far.....1
Billion Girl vol 3.....5
Miwa's Omake.....158

KANOKO!
UM... UM..
YASUHITO... OSHINARI...
COME TO THE ADVISOR'S OFFICE BEFORE YOU SAY ANYTHING!

My name is Kaoko Ooba. Not long ago, I was still a normal, poor high-schooler.
Because my family owes a hefty debt, I have to marry to a total stranger.
Of course this is supposed to be kept a secret from other people.
I'm not quite sure how, but the news has been spread throughout the whole school now!
I have finally been called in for an interrogation!

UM... YOU'VE BEEN CALLED IN HERE
BECAUSE WE NEED YOU TO CLARIFY SOMETHING
YES!
THERE HAVE BEEN WEIRD RUMORS CIRCULATING AMONG THE STUDENTS
AND WE NEED TO DISCOVER IF THERE IS ANY TRUTH TO THE RUMORS
Even the disciplinary department head is present...
WHAT... WHAT IS IT ABOUT?
OOBA, ARE YOU MARRIED . ?

THIS...
IF YOU HAVE ANY PERSONAL TROUBLES YOU CAN ALWAYS LOOK TO YOUR TEACHERS FOR GUIDANCE!
AND YOUR CONDUCT HAS ALWAYS BEEN VERY GOOD...
HOWEVER, YOUR FAMILY IS THE PROPRIETOR OF AN OLD, VENERATED CONFECTIONARY SHOP.
What should I do? How should I answer?
I've always thought that I would be able to save my family by getting married...
Was all because of that billion dollar debt.
Furthermore, the only reason why a high school student got married to her wife.
Wait! Even if I reveal the truth about our marriage...
The marriage has yet to be consumated!

Like I have committed a serious crime...
But why does it have to be like this? Being called out of class...
FALLING
TEARS
WE JUST WANT TO GET TO THE BOTTOM OF THIS!
NO... NO ONE IS GOSSIPING ABOUT YOU...
WHY... DO OTHER PEOPLE GOSSIP ABOUT ME?
I— I DIDN'T DO ANYTHING BAD!
OORA, WHAT'S WRONG WITH YOU?

HUH?
I'M SORRY... YOU CAN GO BACK TO THE CLASSROOM NOW!

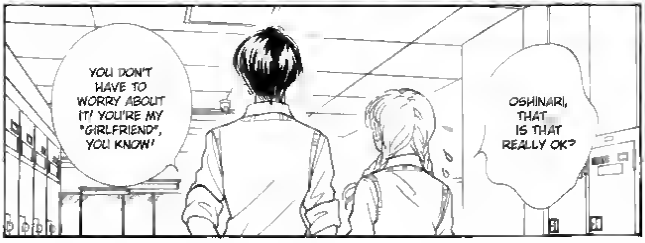
?
MUTTER
MUTTER
IT LOOKS LIKE WE'VE MADE A MISTAKE!
NEXT TIME WE'LL BE A LITTLE MORE CAREFUL IN OUR INVESTIGATION

KANOKO!
DID THEY ASK YOU ANYTHING?
UM. I'M NOT TOO SURE ABOUT THIS MYSELF

What!
What!
WHY DON'T THE TWO OF YOU DATE EACH OTHER?
KANOKO AND OSHINARI
THUMP
THUMP
THUMP
AH... I SEE...
THIS IS THE ONLY WAY FOR US TO FIGHT AGAINST THAT MARRIAGE RUMOR!
HUH...? KANOKO IS BEING INTERROGATED BY A TEACHER?
THE TALK ABOUT HER MARRIAGE IS TRUE THEN?
IF IT'S FOR REAL THIS WILL BE THE BIGGEST SCANDAL

OPEN
WHISPER
WHISPER
SHE REALLY KNOWS HOW TO PRETEND!
WHY ARE SHE AND AMAMIYA ALWAYS TOGETHER?
LOOKS LIKE SHE'S ALL RIGHT.
YOU SHOULD REALLY TEACH THEM A LESSON!
WE DIDN'T DO ANY-THING!
WHAT'S THAT ABOUT ?
HEY!
YOU GUYS HAVE TO STOP TALKING ABOUT PEOPLE BEHIND THEIR BACK IT MAKES PEOPLE FEEL TER-RIBLE!

I'M GOING OUT WITH OOBA NOW!
IF YOU GUYS DARE TO SPREAD RUMORS LIKE THAT AGAIN
OOBA, LET'S GO!
TURN
Glare
I WILL DEFINITELY NOT FORGIVE YOU ALL!

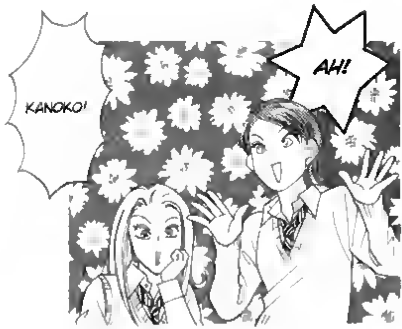

YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT IT! YOU'RE MY "GIRLFRIEND", YOU KNOW!
OSHINARI, THAT IS THAT REALLY OK?

WHEN DID YOU TWO START...
GIRLFRIEND?
LAST TIME?
KANOKO, HAVE YOU BEEN ALL RIGHT SINCE LAST TIME?
MY NAME IS TATSUYA NIBU!
OH, SHORTY.
AH!
I DIDN'T-
DID YOU OFFEND HER?
SHOCK
I DON'T KNOW!
TURN AWAY

NO— THAT IS...
YOU INGRATIATED YOURSELF WITH MY FAMILY TO THE EXTENT WHERE YOU LOOKED LIKE ONE OF THEM! HOW DO YOU THINK THAT MADE ME FEEL?
YOU WENT TO MY HOUSE WHEN I WASN'T AROUND—
GRRR
GRRR
EH?
SPY!
HEY— WHO FORCED YOU?
THIS PERSON FORCED ME TO BE A SPY THERE!
OOBA, IT'S NOT WHAT YOU THINK!
EH!
PUNS
YOU GUYS ARE TOO MUCH!

THE PERSON WHOM OCHA MARRIED. WHAT KIND OF PERSON IS HE?
It can't be...
that she's already..
HOW COULD YOU SPILL THE BEANS LIKE THAT?
WHAT?
Dammit
I AM TATSUYA!
SHORTY!
DID YOU SEE KANOKO'S HUSBAND WHEN YOU WERE AT HER HOUSE?
A GUY WHO LOOKED PRETTY RICH SHOWED UP BEFORE. BUT IT SEEMED LIKE HE'S NOT THE ONE.
I DIDN'T. IN FACT, KANOKO HARDLY GOES BACK HOME.
WHAT THE HELL? YOU USELESS SPY!

HOW DO YOU KNOW?
BECAUSE SHE DOESN'T GIVE OUT THAT KIND OF FEELING!
Surprised
RELAX! OSHINARI... KANOKO'S STILL A VIRGIN
HEHEHEHE
HMMM. THIS IS WHAT YOU CALL THE "WOMEN'S 6TH SENSE"!
WHY DON'T YOU JUST TRY TO LAUGH AT IT?
POOP
AAH... NO...
THAT'S PRETTY CONVINCING


KANOKO!
AH!

I'VE HEARD ABOUT IT! SO YOU'RE REALLY GOING OUT WITH OSHINARI?
HOW COULD YOU TREAT US LIKE STRANGERS AND NOT TELL US ABOUT IT?

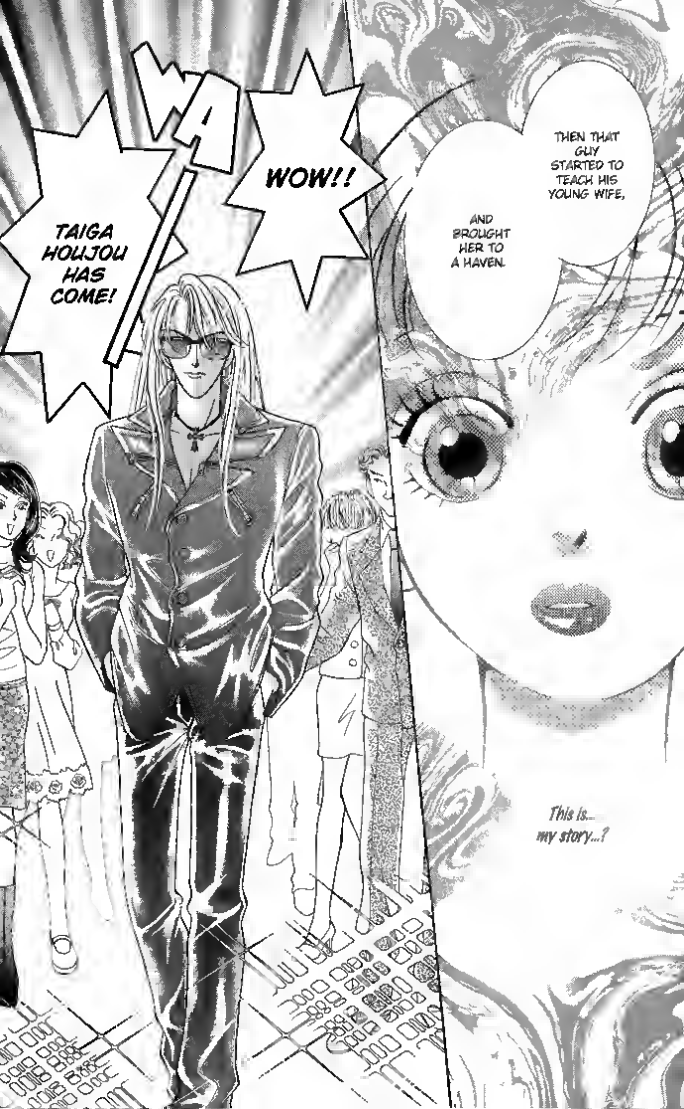
I HATE OSHINARI!
I DON'T KNOW HIM!
COULD THEY HAVE BROKEN IT OFF ALREADY?
IT'S PROBABLY JUST THE USUAL LOVERS' QUARRELS
KANOKO... DO YOU WANT TO GO TO AN AUTOGRAPH SESSION, JUST TO HAVE A CHANGE OF MOOD?
WHOSE AUTOGRAPH SESSION?

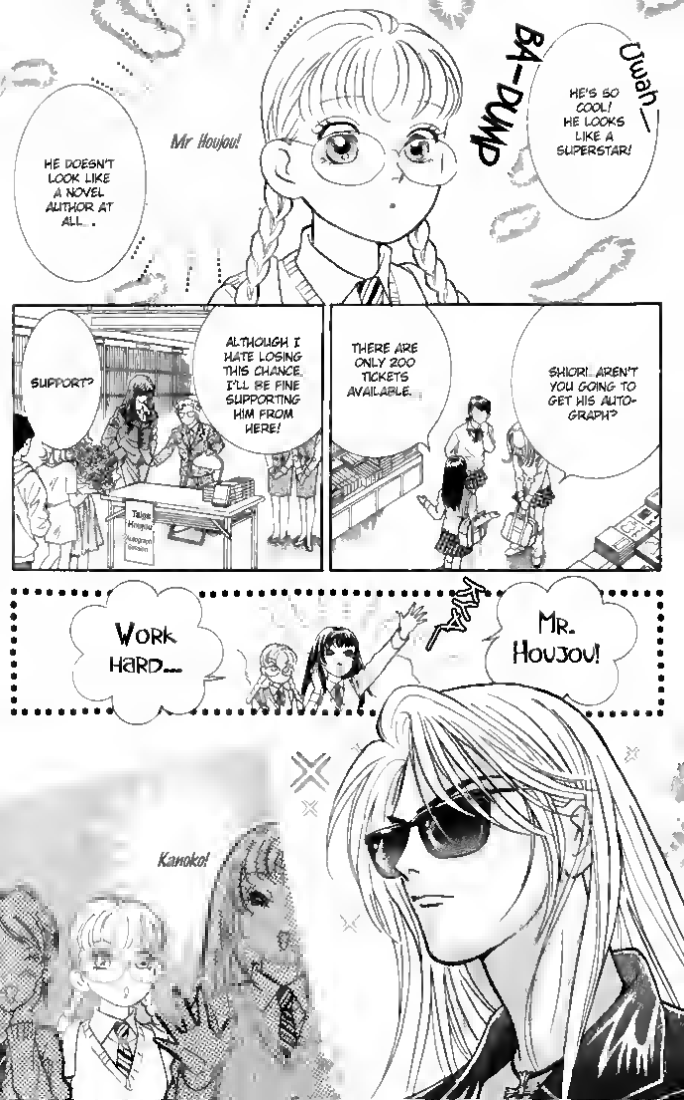
Mr Houjou's autograph session?
TAIGA HOUJOU !?
IT'S THAT EROTIC NOVEL AUTHOR TAIGA HOUJOU
Does he have time for this?
BUT HE SAID TODAY IS THE DEADLINE AND HE EVEN STAYED UP THE WHOLE NIGHT YESTERDAY...
HUH? DEADLINE? STAY UP FOR THE NIGHT? HOW DID YOU KNOW THAT?
?
IT'S NOTHING NOTHING
LET'S GO! LET'S GO!

Taiga
Autograph Session
3 p.m
AH... THERE'S STILL 30 MINUTES BEFORE IT STARTS...
SHALL WE GO TO SOME-WHERE TO HAVE SOMETHING TO DRINK?
YEAH...
NO! WE HAVE TO WAIT, EVEN IF IT'S 30 MINUTES AWAY!
IT'S GOING TO BE HARD TO WAIT
BUT I'LL GET TO SEE MR. HOUJOU LATER ON.
...WHO IS THIS GIRL?
WHISPERING
WHISPERING
WHISPERING
SHE'S TAIGA HOUJOU'S GREATEST FAN

UWAH! ALL HIS FANS ARE FEMALES
SOME EVEN BROUGHT FLOWERS..
WOMEN WOMEN
YOU'RE OOBA, RIGHT?
HAVE YOU READ ANY OF MR. HOUJOU'S WORK?
THEN WHY ARE YOU HERE?
HUH?
MOST PEOPLE WOULD THINK THAT MR HOUJOU IS MERELY FOCUSING ON DESCRIBING SEX.
BUT THEY DON'T UNDERSTAND THE REAL MEANING OF THE MASTER'S WORKS AND HIS ELEGANT LITERARY STYLE.
BEGINNERS SHOULD START READING NEWLY PUBLISHED WORKS IN NOW MAGAZINE
I HAVE A FEELING THAT THIS WILL BE AN OUTSTANDING WORK
NowMagazine

ONE DAY, HE SAVED THE BOSS OF A SMALL FACTORY WHO WAS GETTING READY TO COMMIT SUICIDE...
AND HE USED THE EXCUSE FOR PAYING THE DEBT FOR THE FACTORY,
TO REQUEST THE BOSS TO LET HIM MARRY HIS DAUGHTER
THAT YOUNG GIRL WAS ONLY A 16-YEAR-OLD HIGH SCHOOLER, AND OF COURSE SHE'S STILL A VIRGIN...
THE STUFF THAT MISTER EDITOR FORCED OUT OF HIM DURING HIS STAY IN THE HOUSE...
THIS IS...
NowMagazine
UM.
THE TITLE OF THE BOOK IS CALLED BILLION GIRL
Is it erotic as usual?
YOU HAVE A FEELING THAT IT'LL BECOME AN OUTSTANDING WORK SO WHAT'S ITS STORY ABOUT?
THE LEAD IS SOMEONE WHO LIVED OFF AN INHERITANCE...
A MIDDLE-AGED MAN WHO CALLED HIMSELF A BOHEMIAN.


WA
WOW!!
TAIGA HOUJOU HAS COME!
THEN THAT GUY STARTED TO TEACH HIS YOUNG WIFE,
AND BROUGHT HER TO A HAVEN.
This is... my story...?


Uwah—
He's so cool! He looks like a superstar!
BA-DUMP
Mr Houjou!
He doesn't look like a novel author at all...
Although I hate losing this chance, I'll be fine supporting him from here!
Support?
Taipei Hospital
Autograph session
There are only 200 tickets available.
Shiori, aren't you going to get his autograph?
Work hard...
Mr. Houjou!
Kanoko!

KANOKO!
QUNG
UM, YEAH!
KANOKO, ARE YOU GOING BACK NOW?
HEY!
KANOKO!
EH? MR HOUJOU IS CALLING YOUR NAME!
HE MUST HAVE MISTAKEN ME FOR SOMEONE ELSE!
?
Is that so?
NO...
WA-
WA-
Shit! What?
Master... The autograph session...

What should I do? I feel so sad!
The reason why Mr. Houjou and I got married was all because he wanted to use me as inspiration for his novel!

1ページ目

WELCOME HOME!
YOUNG MISTRESS IS IN HER ROOM.
I'M BACK, OBINATA
WHERE'S KANOKO?
TAP
TAP
THAT BOUQUET OF FLOWERS IS...?
I TOOK IT BACK FROM THE AUTO-GRAPH SESSION
I USUALLY THROW THEM AWAY IMME-DIATELY
BUT I WAS THINK-ING ABOUT CHEER-ING KANOKO UP, SO I BROUGHT IT BACK...

Good?
GOOD
Young Master~ Good! You're so faithful to Young Mistress!
Kanoko?
I'm coming in now!
opens
Why didn't you switch on the lights?
Kanoko?

YOU SURPRISED ME WHEN YOU COME TO THE AUTOGRAPH SESSION TODAY!
AND YOU DIDN'T HEAR ME WHEN I CALLED OUT TO YOU!
DID YOU?
THIS BOUQUET OF FLOWER IS FOR YOU
Rustle...
I DON'T WANT IT!
WHAT ARE YOU ANGRY ABOUT?
MR. HOUJOU, YOU WROTE THINGS ABOUT ME IN THE NEW NOVEL, RIGHT?
HAVE YOU READ BILLION GIRL ALREADY?
IS THAT THE REASON WHY YOU'RE MAD?
...

I DIDN'T USE THIS AS AN EXCUSE TO MAKE YOU INDEBTED TO ME!
EVEN IF I WAS THE ONE WHO PAID OFF THE DEBT...
I DON'T HAVE THE RIGHT TO BE ANGRY...
BECAUSE YOU TOOK OUT SO MUCH MONEY TO PAY MY FAMILY'S DEBT...
I WROTE THIS NOVEL WHEN THE IDEA FOR IT CAME ACROSS MY MIND, QUITE COINCIDENTALLY...
IT'S JUST THAT A NOVELIST...
THAT KIND OF BEING FOR THE SAKE OF THEIR WORK
DID MR HOUJOU INTEND TO MAKE ME THE SUBJECT MATTER FROM THE BEGINNING AND MARRY ME BECAUSE OF THAT?
THEY CAN BETRAY THEIR FAMILY AND CLOSE FRIENDS, AT ALL COSTS

ACTUALLY, AT THE TIME I WANTED TO LEND YOUR FATHER THE MONEY UNCONDITIONALLY...
YOU'RE RIGHT.
IT'S TOO EXTREME TO SPEND A BILLION DOLLARS TO BUY A STORY, ISN'T IT?
HOW IS THAT POSSIBLE?
YOUR FATHER TOOK IT TO HEART...
THAT HE SHOULD LET ME MARRY HIS DAUGHTER AS AN EXCHANGE BUT I DIDN'T EXPECT THAT..
EVENTUALLY I TOLD YOUR FATHER HALF-JOKINGLY.
SHO..
..CK
This whole thing started as a joke?
BUT AFTER I SAW YOU I CHANGED MY MIND
I HAD THOUGHT ABOUT IT FOR A VERY LONG TIME
THAT DAY, EVEN BEFORE GOING TO YOUR HOUSE,

I THOUGHT THAT HAVING YOU AS MY WIFE WOULDN'T BE SO BAD
HUUH?
BUT DIDN'T YOU SAY THAT EITHER ME OR ONE OF MY SISTERS WOULD BE FINE WITH YOU?
I WAS THINKING OF PLAYING AROUND WITH ALL OF YOU, YOU SEE!
LUCKILY, IN THE END YOU VOLUNTEERED TO MARRY ME
EH?
BUT WHY DID YOU CHOOSE ME?
WHEN WAS IT?
ACTUALLY, WE HAD MET EACH OTHER BEFORE LONG AGO
I THINK YOU MAY NOT REMEMBER IT NOW

THE UNIVERSITY I WENT TO WAS QUITE NEAR TO THE CONFECTIONARY SHOP.
AT THE TIME, YOU ALWAYS HELPED OUT IN THE SHOP.
I SUPPOSE YOU WERE A PRIMARY STUDENT THEN
THE WOMAN WHO WAS ALWAYS THERE WITH YOU WAS YOUR GRANNY. I GUESS YOU TWO ALWAYS SWEPT THE FLOOR TOGETHER.
BUT I DON'T REMEMBER SEEING YOUR SISTERS BEFORE.
UM, BECAUSE THEY HATE TO HELP OUT IN THE SHOP.
AND GRANNY PASSED AWAY AFTER I WENT TO JUNIOR HIGH.
THE SENIOR'S IN MY CLUB LIKED TO EAT SWEET THINGS VERY MUCH, SO I WAS OFTEN ASKED TO RUN ERRANDS FOR THEM.
WEARING GLASSES AND ALTHOUGH YOU WERE SMALL-BUILT YOU WERE VERY ENERGETIC.
SO ADORABLE

FOUND IT! 15TH OF OCT
MR. HOUJOU
I MUST HAVE BEEN IN THE FIFTH GRADE AT THAT TIME
I MUST OF HAD SOME IMPRESSION
RUSTLE
RUSTLE
RIGHT! MY DIARY FROM WHEN I WAS 10!
What?
YOU ASKED ME, "DO YOU WANT TO BE MY BRIDE?" THAT TIME...
THAT MUST BE A LIE... HOW WAS THAT POSSIBLE FOR ME TO SAY THAT TO A PRIMARY SCHOOL STUDENT...? NO...
I MIGHT REALLY HAVE.
UM... I REMEMBERED IT VERY CLEARLY, BECAUSE I WAS VERY HAPPY TO BE TREATED LIKE AN ADULT.

I WOULD NEVER HAVE THOUGHT THAT ONE DAY WE WOULD REALLY BE MARRIED!
This must have been predestined...

On the day that w... met again...
to those eyes that showed uncertainty, but yet still looked at me with courage...
KANOKO...
I was deeply attracted

MR. HOUJOU
THAT NOVEL... WILL HAVE WHAT KIND OF DEVEL-OPMENT?
WILL IT HAVE A HAPPY ENDING?
UM...
YOUR HEART DECIDES IT!

Um
I FEEL VERY STRANGE
IS THAT THE ADULT'S WAY OF KISSING...?
UM...
I'LL USE THIS TO ASSURE YOU OF OUR LOVE FOR EACH OTHER!
UM...

LOOK...
UM...
LIK...
...THIS IS SO HARD...
YOU'LL GET BETTER AT IT...
PANT
I'LL TEACH YOU SLOWLY...
AAH!
I MADE A VERY STRANGE SOUND JUST NOW!
IT'S SO EMBAR-RASSING
IT'S OK!

MR. HOUJOU...
I LIKE YOU...
YOU HAVE TO BE MORE GENTLE!
YOU HAVE TO...
BE MORE GENTLE!

MR. HOUJOU...?
SLAP
AH!
DON'T TOUCH ME!

MR HOUJOU...?
MR.HOUJOU
DON'T TOUCH ME...

<BILLION GIRL VOLUME 3 CHAPTER VEND>

Shoujo Magic
ShoujoMagic.net

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.net. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana via email at siana@irctoo.net or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

Billion Girl

Credits

scannedby:
Siana
Translatedby:
Perez
Editedby:
Nadja & YukiingJen
C.C by:
Momochan & riseabove77

Didn't he hold me tightly? Why of all a sudden.
I don't understand... Just now...
CREAK
MR. HOUJOU?

opens...

WHAT'S THE MATTER ...?
YOU FORGOT YOUR SHIRT...
GLARE
HUH?
IT'S VERY LATE ALREADY, HURRY UP AND GO TO BED
YEAH!
UM... UH...
GOOD NIGHT!
NO... NOTHING...

BAM
Wasn't he very gentle just now? Why does he...
"Will it be a happy ending?"
Sad expression, cold eyes...
"You decide it!"

Mr. Houjou...
Why all of a sudden...
Did I do anything wrong?

You have to be... gentler!
Taiga...
I like you so you have to be gentler...

BASH
DON'T SAY IT ANYMORE!
YOU WANT TO TEAR MY HEART INTO TWO PIECES AGAIN LIKE THIS...
PANT
DON'T ...

DON'T TREAT ME LIKE THIS AGAIN...

MORNING, UNCLE OBINATA
UM!
'MORNING, MISTRESS!
YOUNG MISTRESS, REMEMBER TO COVER YOURSELF WITH THE BLANKET BEFORE YOU SLEEP...
YOUR SCHOOL UNIFORM AGAIN! REALLY...
AH
OH...
AND YOU FELL ASLEEP WEARING
Ha
Huh?
YOUNG MASTER HAS ALREADY GONE OUT.
MR. HOUJOU... HASN'T WOKEN UP YET?
IT'S ALREADY THIS LATE? I'M GOING TO BE LATE!

UM...
HE WAS GONE BEFORE I WOKE UP...
WHERE DID HE GO?
SO EARLY?
GONE OUT?
Is because...
His cold attitude last night!
Mr. Houjou left without saying goodbye!
I THINK HE MAY HAVE GONE TO LOOK FOR INSPIRATION FOR HIS NOVELS?
HE OFTEN GOES OUT WITHOUT INFORMING ME
THEN WHEN WILL HE BE BACK?
IT HAS TO DEPEND ON YOUNG MASTER'S MOOD.
THIS TIME SHOULD BE THE SAME TOO...

I don't know when he will be back...
DEPRESSED

SHE HAS BEEN ACTING STRANGELY RECENTLY.
SHIT!
That's bad
KANOKO IS HANGING THERE...

IS IT BECAUSE YOU'RE HUNGRY?
AH, OSHINARI!
OOB.A, WHY DO YOU LOOK SO ILL?
ARE THEY REALLY DATING?
HOW COULD THEY...?
HERE COMES HER BOYFRIEND!
Date
I'm so envious
Rich
Shopping
Birthday
Sports
LOOKING AT THOSE TWO REALLY MAKES US VERY JEALOUS..
YEAH!
AMAMIYA!
Shock!
WHAT? WHAT IS IT ABOUT ME?
I THINK THAT THE RELATIONSHIP BETWEEN OSHINARI AND AMAMIYA IS MORE SUSPICIOUS...
DON'T TALK NONSENSE!

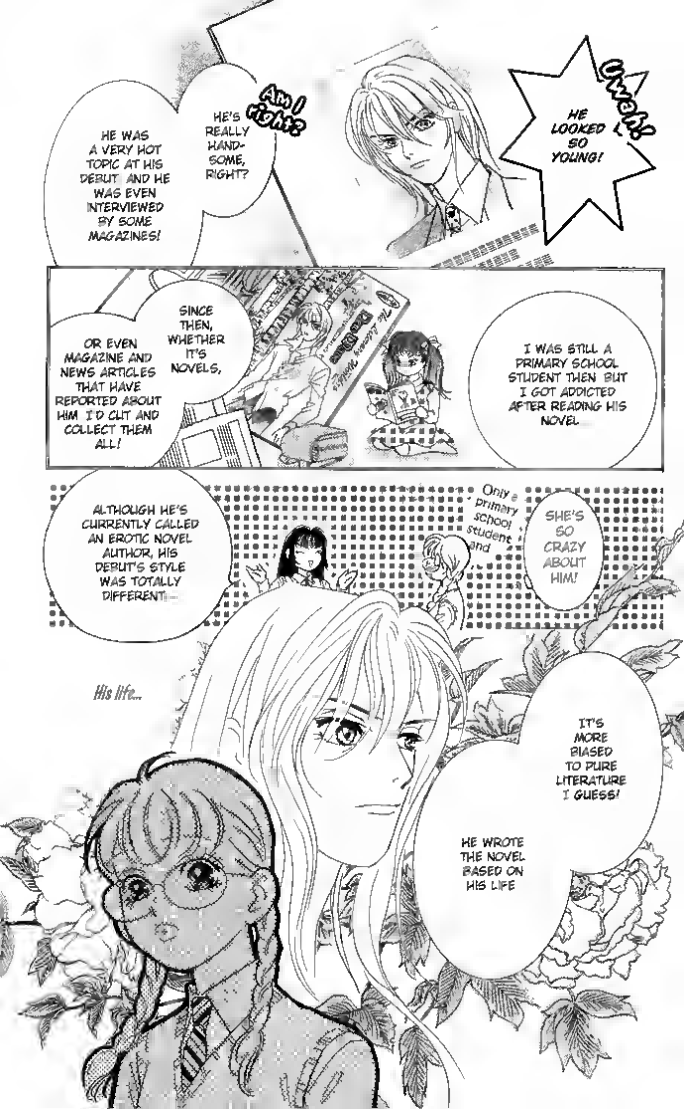
OSHINARI IS ESPECIALLY COLD TOWARD ME RECENTLY...
Sigh
DON'T SAY SOMETHING THAT'LL CAUSE MISUNDERSTANDING!
Rascal!
IF THINGS COME OUT FROM YOUR MOUTH, IT'D BE WEIRD IF PEOPLE DON'T BELIEVE YOU!
YASUHITO...
WE SHOULD MAKE SOME EXCITEMENT IN OUR PLAIN SCHOOL LIFE
MUKMUK
MUKMUK
He's revived?
KANOKO, WHERE ARE YOU GOING?
UM.. I WANT TO GO TO...
A RECORDING SESSION♥
Nothing's actually.

Translator's note: Oshinari means that Kanoko's joke isn't funny at all - a cold joke
I'm not gonna make cold" jokes again!
IT'S REALLY EMBARRASSING.
REJECTED
WALKING
I KNOW! YOU WANT TO GO TO THE WASHROOM!
AH!
IT'S SO COLD!
UWEH
PON
RECORDING?
...bet going home...
After coming to school I feel a lot happier..
OOBA, IT'S ME!
I'M SHIORI NISHITERA FROM CLASS 4 ♡
hello

I BROUGHT TAIGA HOUJOU'S LATEST WORK FOR YOU!
YOU HAVEN'T READ IT BEFORE, RIGHT?
This person is a super fan of Taiga Houjou...?
UM... AH..
TH-THANK YOU!
Mr Houjou's novel!
OUR SCHOOL LIBRARY HAS HIS COLLECTION, LET'S GO AND READ!
DASH
EHH?
YOU'RE INTERESTED? I'M SO HAPPY!
EXCUSE ME... WHAT ARE MR. HOUJOU'S OTHER NOVELS LIKE...?

Shoujo Magic

LINED UP
Fantasy
Faraway Night Bright Morning
Slush Home
Doujou
Hou
Poll
Manga
Animal love
Manga
MANGA
MY FRIEND IS THE LIBRARIAN
SO I FORCED HER TO BUY THESE BOOKS!
FORCED ...?
THIS ONE IS HIS DEBUT NOVEL FROM WHEN HE WAS 20 YEARS OLD, AND HE WAS GIVEN THE BEST NEWCOMER AWARD FOR THIS!
Slush Home
Houjou Taiga
HE DEBUTED WHEN HE WAS 20 YEARS OLD?
UM, THERE'S ALSO A PHOTO INSIDE


Aw! right?
He's really handsome, right?
He was a very hot topic at his debut and he was even interviewed by some magazines!
Gwah!
He looked so young!
I was still a primary school student then but I got addicted after reading his novel...
Since then, whether it's novels,
or even magazine and news articles that have reported about him I'd clit and collect them all!
Only a primary school student and
She's so crazy about him!
Although he's currently called an erotic novel author, his debut's style was totally different...
His life...
It's more biased to pure literature I guess!
He wrote the novel based on his life

Mr Houjou really wrote about himself in the novel.
YOU KNOW THE DETAILS PRETTY WELL DON'T YOU!?
Have you read it before?
AND EVENTUALLY DUMPED HER CHILD AND DIED OVERSEAS?
COULD THE STORY BE THAT HIS MOTHER WAS A RICH MAN'S MISTRESS
after I read his novel..
Maybe I can know more about him.
Another fan!
IT'S TERRIFIC!
Ah_ Ah_

WHAT WAS THE LONGEST RECORD THAT MR. HOUJOU DIDN'T COME BACK HOME?
THE LONGEST SO FAR IS ABOUT HALF A YEAR...
ABOUT THIS...
MISTRESS... TO LET YOU FEEL SO LONELY... I'M REALLY SORRY ABOUT IT...
IT'S ALRIGHT!
HALF A YEAR...?
WHERE ON EARTH IS HE... I WONDER WHAT HE'S DOING...?
RAINING~
HEY OOBA!

I'M READING A BOOK.
WHY ARE YOU HERE?
IT SOMEWHAT EXPRESSES LONELY FEELINGS.
BUT AFTER READING I DISCOVERED THAT IT'S NOT ENTIRELY TRUE.
SOME OF THEM ARE.
AREN'T HIS WORKS EROTIC?
TAIGA HOUJOU?
!
THE MALE LEAD IN THE BOOK—
BECAUSE HIS FEELINGS WERE HURT BEFORE HE DIDN'T BELIEVE IN PEOPLE AND LOVE, SO EVENTUALLY HE DIED ALONE.
This... should be Mr. Houjou's description of himself I suppose?

OOBA... WHY ARE YOU CRYING?
HUH... YOU'RE RIGHT! WHY DO I...
WHAT HAPPENED TO YOU?
DID YOUR HUSBAND BULLY YOU?
NO, IT'S NOT...
HUH...? I CAN'T STOP MY TEARS...?
PLOP
PLOP

Oshimari...
I'M SORRY!
No!
PUSH
OOBA!

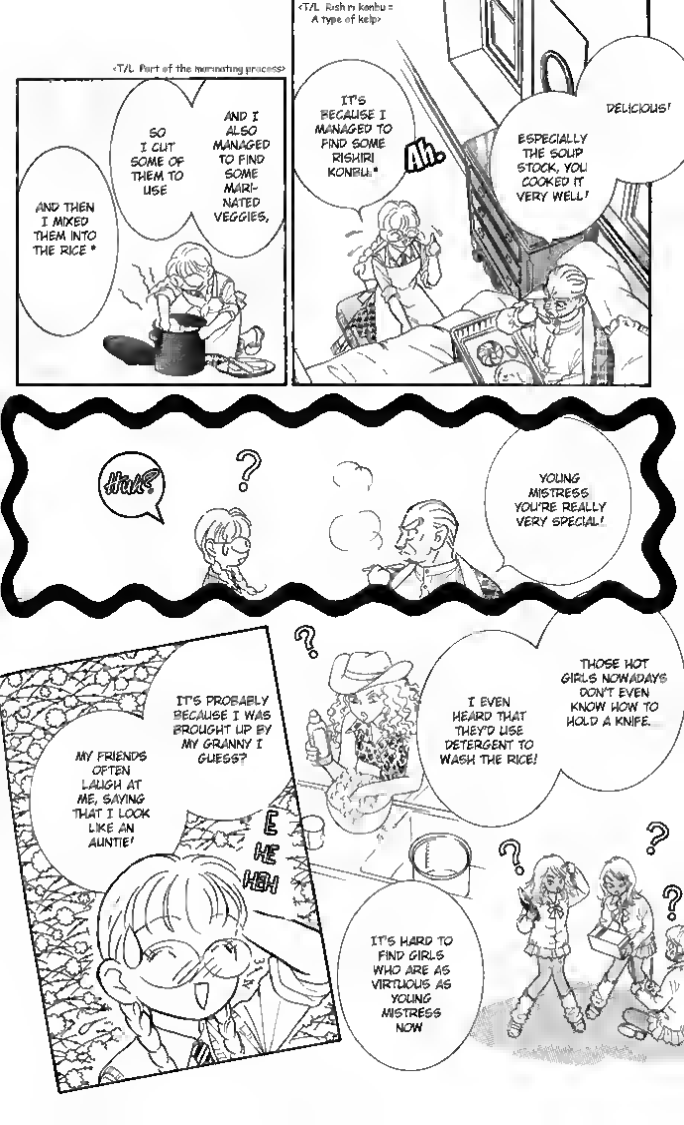
KANO-KO!
BUMP
HI, KANOKO
AMAMIYA...
...WHAT'S WRONG WITH HER...?
AWWW
FIRST SHE YELLED NO AND THEN APOLOGIZED TO ME...
Disappointed
MANGA MOMO
What?
I KISSED HER JUST NOW...

THAT THAT IS WHAT OOBA WAS READING JUST NOW
KANOKO WAS READING THIS?
TAIGA HOUJOU.
Didn't I... like Oshinari before this...?
Could it be, Kanoko.

I'M BACK...
AH!
UNCLE OBINATA?
COUGH
YOUNG MISTRESS, I'M SORRY...
I HAVE A HIGH FEVER ALL OF A SUDDEN...
YOU HAVE TO HURRY UP TO GO AND REST!
Collapse
I HAVE BEEN MANAGING MY HEALTH SO CAREFULLY...

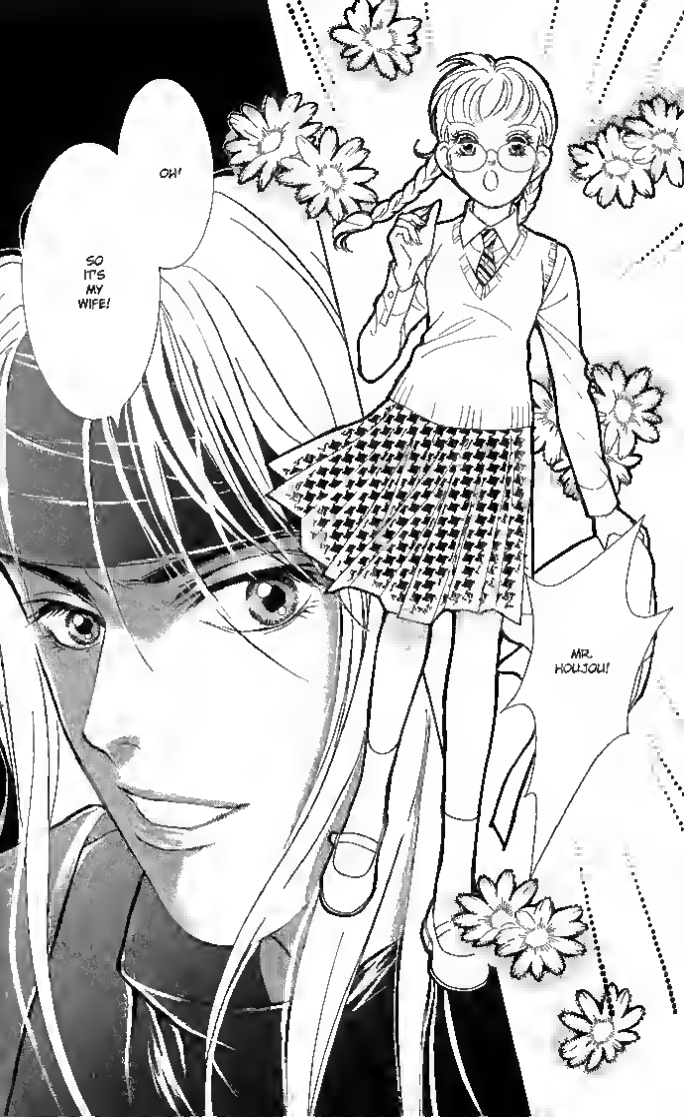
IN COMPARISON UNCLE OBINATA'S DINNER IS MORE IMPORTANT...
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT IT.
COUGH COUGH
YOUNG MISTRESS... DINNER...
WAN...!
Even the kitchen is so grand...
STUFFED
UDON

Sasani shiki
WAH!
THEY' RE VERY RICH INDEED; EVEN THE RICE IS OF THE HIGHEST GRADE!
ORGANIC RICE
IT'S BEST TO EAT PORRIDGE WHEN HAVING A FEVER RIGHT?
RUSTLE
RUSTLE
WHAT AM I THINKING ABOUT ...?
THIS WILL LAST FOR AT LEAST A MONTH .
UWAAH
PLEASE EAT THIS!
I SHALL THEN EAT AS YOU SAY ...
!
I USED THE KITCHEN WITHOUT ASKING...
YOUNG MISTRESS
THIS IS


<T/L Rishiri konbu = A type of kelp>
<T/L Part of the marinating process>
AND THEN I MIXED THEM INTO THE RICE *
SO I CUT SOME OF THEM TO USE
AND I ALSO MANAGED TO FIND SOME MARI-NATED VEGGIES,
IT'S BECAUSE I MANAGED TO FIND SOME RISHIRI KONBU *
Ah.
ESPECIALLY THE SOUP STOCK, YOU COOKED IT VERY WELL!
DELICIOUS!
Hmhm?
YOUNG MISTRESS, YOU'RE REALLY VERY SPECIAL!
IT'S PROBABLY BECAUSE I WAS BROUGHT UP BY MY GRANNY I GUESS?
MY FRIENDS OFTEN LAUGH AT ME, SAYING THAT I LOOK LIKE AN AUNTIE!
EHEHEH
I EVEN HEARD THAT THEY'D USE DETERGENT TO WASH THE RICE!
THOSE HOT GIRLS NOWADAYS DON'T EVEN KNOW HOW TO HOLD A KNIFE.
IT'S HARD TO FIND GIRLS WHO ARE AS VIRTUOUS AS YOUNG MISTRESS NOW

OBINATA... OBINATA CAN FINALLY REST ASSURED NOW...
UNCLE OBINATA...?
I'VE BEEN WORKING FOR THIS FAMILY FOR MORE THAN FIFTY YEARS...
AFTER GOING THROUGH THE DEATH OF MASTER AND MISTRESS, I HAVE ALSO BECOME OLDER... THE THING THAT I WORRY ABOUT MOST NOW IS YOUNG MASTER'S HAPPINESS...
YOUNG MASTER... IS ABLE TO MEET YOUNG MISTRESS...
PLOP

UNCLE OBINATA... THE PORRIDGE IS ALREADY GETTING COLD...
SOB SOB
YOUNG MISTRESS... I'LL BE COUNTING ON YOU TO TAKE CARE OF YOUNG MASTER...
THUNK
HUH?
I THINK I HEARD SOME NOISE.


OH!
SO IT'S MY WIFE!
MR. HOUJOU!

Ugh!
WHERE ON EARTH DID YOU GO? I'VE BEEN VERY WORRIED ABOUT YOU!
GOING ANYWHERE WOULD BE THE SAME
HUH?
YOU'RE REALLY RIGID.
THIS WON'T DO!
YOU DON'T LIKE IT...?
YOU REAK OF ALCOHOL!
Hap
GO USE SOME MOUTHWASH!

THIS MARRIAGE IS A MISTAKE!
I WANT TO HAVE A DIVORCE!
PACK YOUR BAGS IMMEDIATELY AND GO BACK TO YOUR OWN HOME NOW!
What!?

Shoujo Magic
ShoujoMagic.net

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.net. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana via email at siana@irctoo.net or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

BILLION GIRL

Scanner:
JoJo
Translator:
Pero2
Proofreader:
riseabove77
Editor:
YukinoJen
QC:
momo &
sophendolbot

Shoujo Magic

I SAID I WANT A DIVORCE!
NOW GET OUT OF MY SIGHT!

NOW GET OUT OF MY SIGHT!
I ONLY BROUGHT YOU HERE BECAUSE OF YOUR FAMILY'S DEBT!
DON'T YOU WISH TO BE SET FREE?
WHY...?

DON'T!
WHY ARE YOU SAYING THIS? CAN YOU JUST TELL ME WHAT I DID WRONG...?
MR HOUJOU!
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THE MONEY. EVEN IF WE HAVE A DIVORCE, I WON'T ASK YOU TO RETURN IT
JUST TREAT IT AS ALIMONY!
DON'T TOUCH ME!
Don't look at me with such piercing eyes!

You'll awaken... the memories that I detest the most...
THIS IS AN ORDER! GET OUT OF MY SIGHT!

YOUNG MASTER! YOUNG MISTRESS!
Step
Step
WHAT HAPPENED?
OBINATA, YOU'RE HERE JUST IN TIME! WE'RE GETTING A DIVORCE...
TAKE HER BACK NOW!
WHAT!?
YOUNG MASTER... WHY ALL OF A SUDDEN...? I WON'T AGREE WITH YOUR DECISION!
YOUNG MISTRESS
HURRY UP AND GET HER PACKING!
DON'T BE TEDIOUS!

YEAH, I DIDN'T BRING MUCH...
YOUNG MISTRESS... YOU ONLY HAVE THIS MUCH?
THAT MADE ME FEEL SO HAPPY!
YOU ADDRESSED A KID LIKE ME AS YOUR "MISTRESS"
UNCLE OBINATA...
ALTHOUGH I FELT THAT YOU WERE PRETTY SCARY AT FIRST,
YOUNG MISTRESS

YOUNG MISTRESS!
THANK YOU FOR TAKING CARE OF ME DURING THIS BRIEF PERIOD OF TIME...
I WANT TO SAY FAREWELL TO "MAMA NUMBER THREE!"
WAIT,
AH,
Bu hu! hu!
I, OBINATA, WILL NEVER FORGET THE TASTE OF THE PORRIDGE THAT YOU MADE FOR ME... YOU REALLY HAVE TO TAKE CARE OF YOURSELF!
Meek
YOU HAVE TO TAKE CARE, TOO...
ACTUALLY, I REALLY WANT TO TRY HER MILK...
Meek
MUNCH
MUNCH
MUNCH

"Luckily I have you by my side..."
"Now get out of my sight!"
That time, he hugged me so gently, so why did he...

MIS-
TRESS,
PLEASE
GET IN
THE
CAR.
SHUT
I
BELIEVE
THAT...
YOU WILL
SURELY COME
BACK ONE DAY!
I'LL AWAIT
YOUR RETURN!
Uncle
Ohnata..
VROOOM
VROOOM

YOUNG MASTER,
THE YOUNG MISTRESS HAS ALREADY LEFT

WHAT?
IS THAT OKAY? YOUNG MASTER...?
THINGS ARE JUST GOING BACK TO HOW IT WAS BEFORE...
IT'S THAT SIMPLE!
I NEED TO RUSH THE SERIALIZED NOVEL'S SCRIPT TONIGHT.
SO GET ME A CUP OF HOT COFFEE.
YES, YOUNG MASTER.

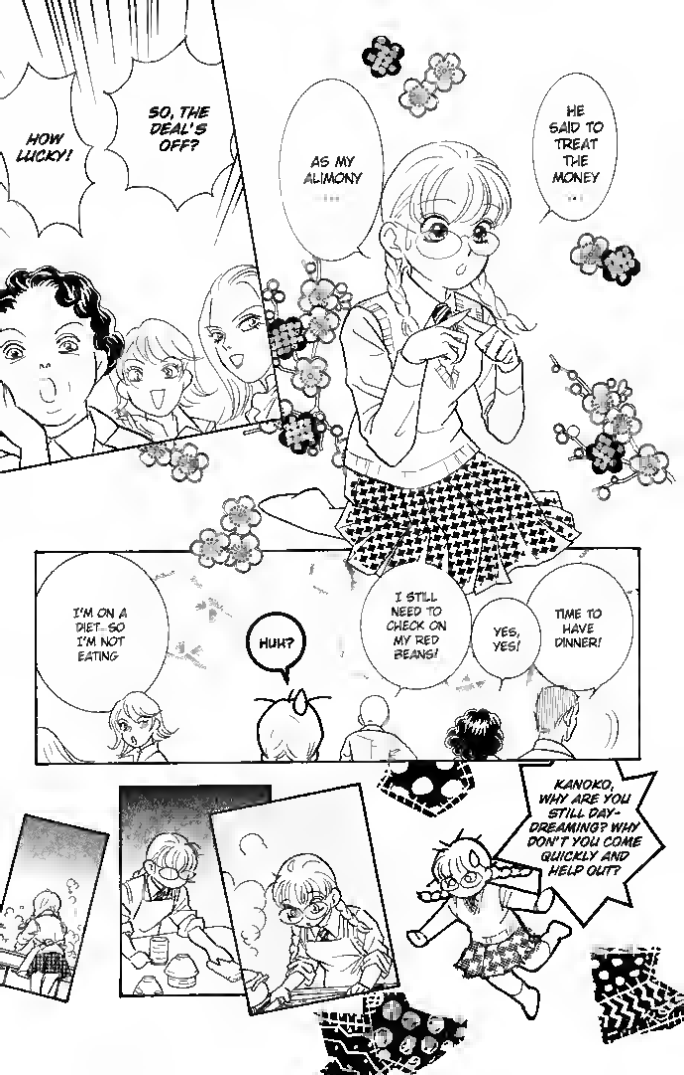
Shoujo Magic

Somewhere in a suburb in Tokyo, there is a Japanese confectionary shop called Ooba,' which was established in the Meiji era.
Although it looks plain, many customers are regulars who appreciate the originality of the local flavor
YOU'RE REALLY A DIRECT PERSON, AREN'T YOU, TATSUYA?
hahaha
WE SHOULD TAKE UP THE CHALLENGE TO INVENT SOME NEW FLAVORS ONCE IN A WHILE, TOO!
I'VE ALREADY GIVEN UP ON MY STUDIES,
SO CAN YOU PLEASE HIRE ME TO BE AN APPRENTICE HERE?

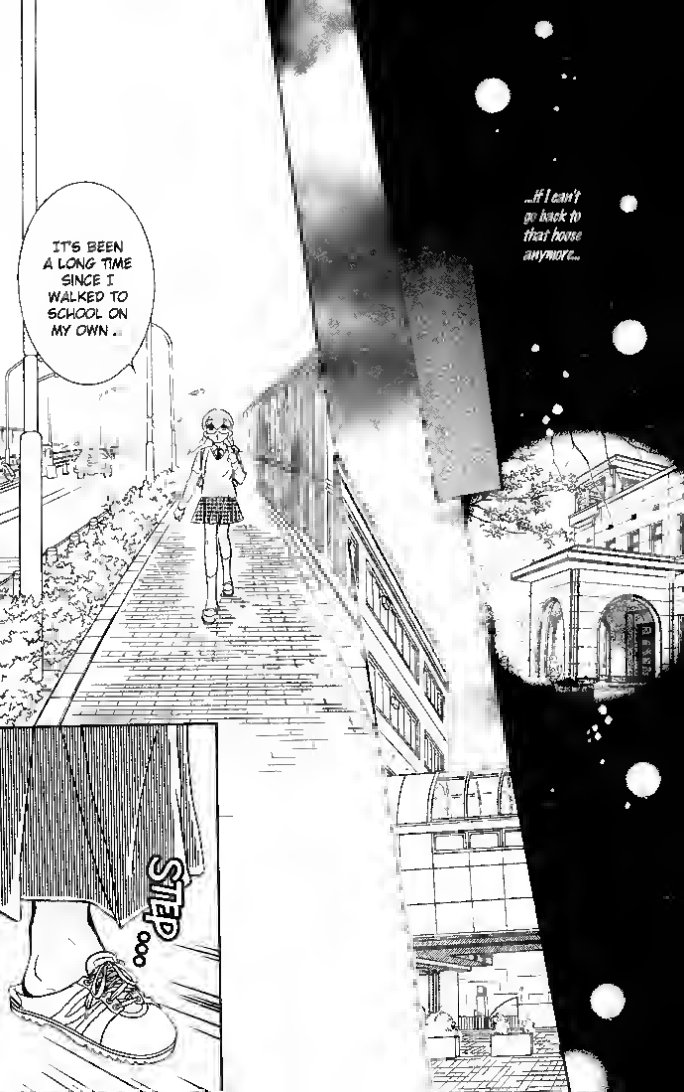
SWISH
KANOKO!
WHAT?
WHAT HAPPENED TO KANOKO?
KANOKO?
NO
I...
I...
ARE YOU HAVING A HARD TIME?
DID YOU ESCAPE FROM HIS HOUSE AGAIN?

Shoujo Magic

I'M ALREADY DIVORCED.
What!?
WHAT!?
DON'T WORRY ABOUT IT. YOU CAN STILL MARRY ME. .
GO BACK TO YOUR OWN HOME!
HIT
A DIVORCE? WHAT ON EARTH IS GOING ON?
DO YOU THINK WE HAVE TO RETURN THE MONEY?


HOW LUCKY!
SO, THE DEAL'S OFF?
AS MY ALIMONY ...
HE SAID TO TREAT THE MONEY ...
I'M ON A DIET- SO I'M NOT EATING
HUH?
I STILL NEED TO CHECK ON MY RED BEANS!
YES, YES!
TIME TO HAVE DINNER!
KANOKO, WHY ARE YOU STILL DAY-DREAMING? WHY DON'T YOU COME QUICKLY AND HELP OUT?

I'M CRAMPED
MY ROOM STILL LOOKS LIKE A STORAGE ROOM.
HOW LONG HAS IT BEEN SINCE I LAST SLEPT IN MY OWN BED?
It'd be really great if I could forget all about it...
"Kanoko..."


IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I WALKED TO SCHOOL ON MY OWN.
...if I can't go back to that house anymore...
STEP...

COINCIDENTAL MEETING
OSHINARI?
HI, OOBA!
IT'S THE KENDO CLUB!
In what way does that look like a Judo uniform?
IS IT THE JUDO CLUB?
WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT...?
HUH...? EARLY...?
YOU'RE VERY EARLY TODAY
IT'S ONLY SEVEN NOW
I GOT THE TIME WRONG!
MY CLUB HAS MORNING PRAC-TICES!
Shoujo Magic

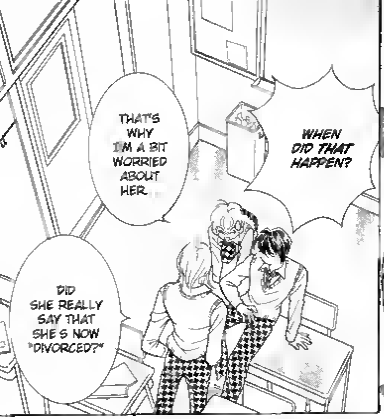
Bash
Dan
Bam
Haah
Aggh
OSHINARI IS SO SERIOUS TODAY!
BAM
THAT'S BECAUSE A GIRL CAME TO WATCH HIM PRACTICE...
BUT SHE—
BAM
HAS FALLEN ASLEEP!

SURPRISED
GROOOW!
AH
SURPRISED
OOBA, ARE YOU ALL RIGHT?
HEY!
SHE'S EVEN TALKING IN HER SLEEP!
UH...
UM..
TWITCH
TWITCH
UM.
Emergency Supplies
CALORIES BLOCK
DO YOU WANT TO EAT THIS?
THANK YOU...
I'm so happy
—yum

Huh? Why?
Doesn't really matter to you...
WHAT A TERRIFIC SMELL
STOP DOING THAT.. OR ELSE PEOPLE WILL MISUNDERSTAND AGAIN!
LOOK...
Do you think they're SW ?
Well it's Oshinari and Akutsu
Sniff Sniff
AH, THE SMELL OF A MAN'S SWEAT
YOU DIDN'T TAKE A BATH AFTER CLUB PRACTICE?
WOULD A DOJO* HAVE A PLACE TO SHOWER?

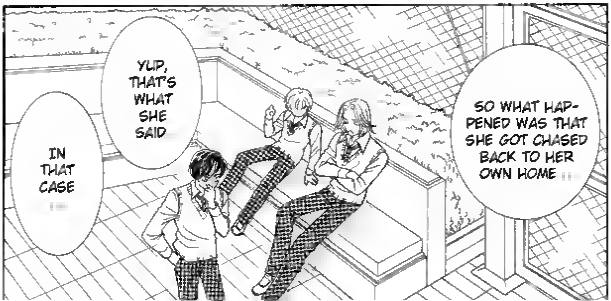
*Practice room for martial arts

NOTHING GOOD WILL COME OUT OF YOUR TEACHINGS FOR SURE!
Ho ho ho
LET'S GIVE YOU GIRLS SOME PROPER LESSONS
DON'T SAY IT IN SUCH A LOWLY WAY!
Shining
HUH... KANOKO?
HEY... DIDN'T YOU NOTICE HOW OOBA SEEMS WEIRD TODAY?
BUT SHE'S STILL AS CARELESS AS USUAL
INSTEAD OF TAKING THAT LUXURIOUS BLACK CAR, SHE WALKED TO SCHOOL TODAY


THAT'S WHY I'M A BIT WORRIED ABOUT HER...
WHEN DID THAT HAPPEN?
DID SHE REALLY SAY THAT SHE'S NOW "DIVORCED?"

Ah...
SHE RAN BACK HOME YESTERDAY AND SAID THAT SHE IS NOW DIVORCED...

WE'LL TALK ABOUT IT OUTSIDE
IT'S NOT WISE TO SPEAK HERE
Huh?
Crowd noise
Crowd noise


YUP, THAT'S WHAT SHE SAID
IN THAT CASE...
SO WHAT HAPPENED WAS THAT SHE GOT CHASED BACK TO HER OWN HOME...

Kanaka Ooba, 16 years old.
Got married due to her parents' billion dollar debt.
Divorce after 2 months.
Marriage failure.
AUGH ...
WHAT A SAD LIFE...
LET'S LEAVE THE MONEY ISSUE OUT OF THIS. ONCE SHE'S DIVORCED, WON'T HER LIFE GO BACK TO THE WAY IT WAS BEFORE?
THIS SHOULD BE SOMETHING TO BE HAPPY ABOUT, SO WHY IS SHE FALLING INTO SUCH A STATE?
COULD IT BE THAT ...
SHE... REALLY FELL IN LOVE WITH THAT MAN ...?

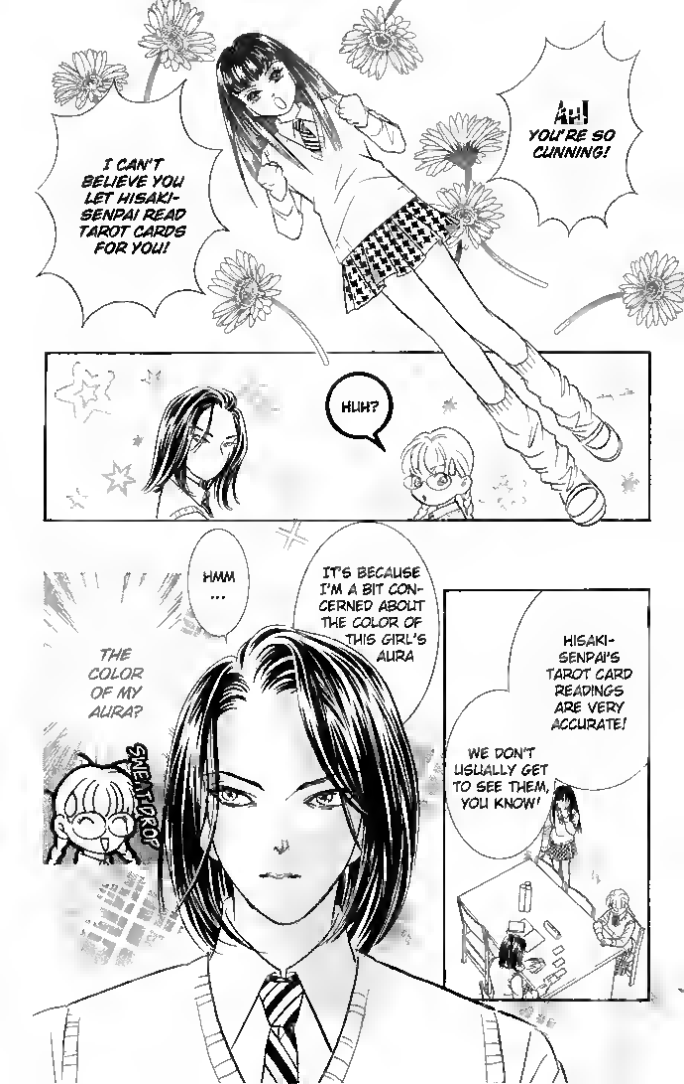
THIS IS THE SO-CALLED STOCKHOLM SYNDROME!
HOW CAN SHE POSSIBLY FALL IN LOVE WITH SOMEONE WHO EXCHANGED MONEY FOR HER?
What are you talking about!?
I KNOW! IT EXPLAINS THE BEHAVIOR OF KIDNAPPED VICTIMS WHO BECOME SYMPATHETIC TO THEIR CAPTORS, RIGHT?
HUH?
WHAT'S THAT?
IN 1973 IN STOCKHOLM, SWEDEN, THIEVES ROBBING A BANK WERE AT A DEADLOCK FOR A WEEK...
AFTER THINGS WERE RESOLVED, A LADY WHO HAD BEEN ONE OF THE VICTIMS MARRIED ONE OF THE CRIMINALS!

KANOKO WANTED HER HUSBAND TO TREAT HER WELL.
THAT'S WHY SHE HAD MANY CONFLICTING FEELINGS TOWARD HIM, MOST OF THEM BEING CARING.
DURING THIS INCIDENT, THE RELATIONSHIP BETWEEN THE CAPTOR AND THE VICTIM ACTUALLY BLOSSOMED.
People will surely assess this so-called happy feeling... when falling in love.
I THINK SHE COULD HAVE MISTAKEN THAT FEELING OF SEXUAL ATTRACTION FOR LOVE.
SHE BECOMES NERVOUS WHENEVER SHE'S AROUND HIM.
SHE DOESN'T REALIZE IT, BUT SHE IS QUITE ATTRACTED TO HIM.
HEY, SHORTY. DON'T BE SO FULL OF YOURSELF!
WHAT!?
Pull
OUCH! OUCH! OUCH!
NO MATTER HOW WE PUT IT...
SHE COULDN'T HAVE FALLEN IN LOVE WITH AN OLD MAN, RIGHT...?

Shoujo Magic

COME OVER HERE.
LOOK LIKE YOU'RE PRETTY TROUBLED.
YOU...
SIT DOWN.
HUH?
USE YOUR LEFT HAND TO CUT THESE CARDS INTO THREE PILES
HUH?
SHUFFLE...
HMM...
YOU...
JUST GOT A DIVORCE?

I DON'T THINK THAT'S POSSIBLE THOUGH
IF THIS CARD, THE TOWER, IS UPSIDE-DOWN, IT INDICATES EITHER SEPARATION OR THINGS RELATED TO A DIVORCE.
EH...
HOWEVER, BECAUSE THE WHEEL OF FORTUNE APPEARED, IT ALSO MEANS THE START OF A NEW LOVE.
THE HANGED MAN, WHICH IS ALSO UPSIDE-DOWN MEANS EITHER A ONE-SIDED LOVE OR AN UNREQUITED LOVE
A TWIST APPEARS . . . COULD IT BE IMPLYING AN SISSY FRIEND?
AND THE EMPEROR CARD APPEARS IN THE FUTURE POSITION, SO DECISIVENESS IS NEEDED
UMM...


I CAN'T BELIEVE YOU LET HISAKI-SENPAI READ TAROT CARDS FOR YOU!
AH! YOU'RE SO CUNNING!
HUH?
HMM ...
IT'S BECAUSE I'M A BIT CONCERNED ABOUT THE COLOR OF THIS GIRL'S AURA
THE COLOR OF MY AURA?
SWEATDROP
HISAKI-SENPAI'S TAROT CARD READINGS ARE VERY ACCURATE!
WE DON'T USUALLY GET TO SEE THEM, YOU KNOW!

Kanoko Ooba from Year 2 Class A,
please come to the principal's office immediately.
OOBA, THEY JUST ANNOUNCED OVER THE LOUDSPEAKER THAT THE PRINCIPAL IS LOOKING FOR YOU
HUH?
JUST HURRY UP AND GO
STEP
STEP
WHAT'S THE MATTER? SENPAI?
UM...
Principal's Office

Shoujo Magic

I'VE ALREADY REQUESTED THAT SHE COME TO MY OFFICE. SHE SHOULD BE HERE ANY MINUTE NOW.
I'M REALLY SORRY TO HAVE TROUBLED YOU TO MAKE AN ANNOUNCEMENT OVER THE LOUD-SPEAKER
THE POSITION OF THIS CARD IS VERY BAD ...!

XIII
The God of Death card...
indicates the encounter of intensive hatred
I'LL ...
DEAL WITH MY OWN BUSINESS AT ONCE

Shoujo Magic

I'M GOING HOME!
WHERE ARE YOU OFF TO?
KNOCK
LIAR!
I WANT TO GO, TOO!
OKAY, YOU CAN COME, BUT..
NO MATTER WHAT YOU SEE OR HEAR ...
DON'T LOOK SHOCKED, OKAY?
?

Huh?
HEY, AMAMIYA! WHOSE HOUSE IS THIS?
Huh?
KANOKO'S HUSBAND LIVES HERE, YOU KNOW...

DON'T BE SHOCKED...
...
CREAK...
URGH
IS ANYBODY HOME?
HOW CAN YOU COME IN JUST AS YOU LIKE?
IT'S ALL RIGHT...

WHO IS IT...?
STEP ∞

<BILLION GIRL VOLUME 3 CHAPTER 3/END>

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

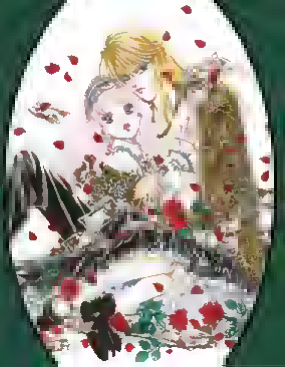
If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

Billion
Girl



CREDITS

Scanned by:
Jeje
Translated by:
Pero2
Proofread by:
rizzabove77
Edited by:
Yikino Jun
QCed by:
Namashun &
sophiedefiet

AREN'T YOU...
YASU-HITO...?
WHY ARE YOU HERE?

YOU'RE ASKING ME WHY?
IT'S NOT LIKE I ACTUALLY WANTED TO COME HERE.
I HAVE SOMETHING REALLY IMPORTANT TO TELL YOU REGARDING MY MOST IMPORTANT FRIEND
knows this man?
Amamiya...

Amamiya said that he wanted to come to Kaede's husband's house... so I came with him to take a look!
In the end, he brought me to this lavish house...
And the two of them seem to have known each other for a long time!

Ah!
NOW I REMEMBER! YOU WERE THE ONE WHO FORCED OOKA INTO THE CAR!!
AH. THAT'S RIGHT...
Did he... really barter money in exchange for marrying Ooka?

OSHI-NARI...
YOU.
HMPH!
I REMEMBER YOU, TOO...
YOU'RE THAT GUY WHO GRABBED MY HAND AND REFUSED TO LET GO!
FINALLY, I'VE COME TO UNDERSTAND EVERYTHING NOW...
I WAS REALLY SHOCKED
TO FIND OUT THAT THE ONE WHO MARRIED KANOKO WAS ACTUALLY YOU, TAIGA!
HUH...?
AH! AMAMIYA! WHY CAN'T I UNDERSTAND A SINGLE THING YOU SAID!?
WHY? ARE YOU AND KANOKO FRIENDS?
BIG CONFUSION

OSHINARI REGARDING THAT MATTER, I'LL EXPLAIN IT TO YOU LATER.
?
LET ME SORT THINGS OUT WITH HIM FIRST.
BUT IF YOU'RE GOING TO KEEP NAGGING ME, WATCH OUT!
SERIOUS
Um...
THAT'S RIGHT!
KANOKO IS MY HIGH SCHOOL CLASSMATE
AND SHE'S ALSO MY BEST FRIEND!
THAT'S REALLY SURPRISING
YASUHITO TO THINK THAT YOU'RE...
ATTENDING HIGH SCHOOL! BUT YOU'RE REALLY WEARING A UNIFORM.

KANOKO IS INNO-CENT...
SHE'S LIKE THE OASIS OF MY HEART!
I'LL NEVER FORGIVE THAT PERSON, EVEN IF THAT PERSON IS YOU!
YASU HITO...
IF SOMEONE DARES TO HURT HER OR MAKE HER SAD...

Kanoko Ooba from Year 2 Class A, please come to the principal's office immediately!
Haa
Haa
Amamiya!

Kanoko Ooba from Year 2 Class A, please come to the...
But I'm already divorced...
Could the truth of my marriage have been revealed again?
PRINCIPAL'S OFFICE
Shocked

KNOCK KNOCK
? ? ?
UM... I'M KANOKO OOBA FROM YEAR 2 CLASS A.
SO YOU'RE KANOKO OOBA?
OPENS
SORRY FOR DISTURBING!
COME IN...
COMING TO THE PRINCIPAL'S OFFICE?
? ? ?
GUEST?
ACTUALLY A GUEST HAS COME SPECIFICALLY LOOKING FOR YOU.
AH, YES...

MR. I-JUUIN!
IT'S BEEN A LONG TIME!

PRINCIPAL, SORRY ABOUT THE TROUBLE!
ARE YOU SURE SHE'S THE ONE?
HAVE A NICE CHAT AND FEEL FREE TO TAKE YOUR TIME!
OPENS
Huh?
He's leaving the two of us alone?
CLOSES
I HEARD THAT YOU WERE DRIVEN OUT OF THE HOUSE BY TAIGA
BAM

HE'S SUCH A MORON! TO THINK THAT HE HAS ACTUALLY GIVEN YOU UP!
LIFT
BUT THANKS TO HIM, IT'S FINALLY MY TURN!
No!
It's so scary!
THE ONE BILLION DOLLARS THAT TAIGA PAID TO YOUR FAMILY
IS THE MONEY HE GOT FROM SELLING HALF OF THE SHARES OF THE COMPANY THAT WE RUN TOGETHER.
Mr. Fujiyu!
AND THAT MEANS...

AHHH~
COLLAPSE
I HAVE HALF OWNERSHIP OF YOU!
BOOM
YOUNG MASTER REO...
WHAT HAPPENED?
IT WAS JUST THE CHAIR FALLING OVER

Save me!
Mr Houjou

Wow— so cute!
TATSUYA IS REALLY SKILLED!
THAT'S BECAUSE I'M APPRENTICING IN A JAPANESE CONFECTIONARY SHOP RIGHT NOW—

WAH-
TATSUYA YOU'RE... SO GREAT!
I HAD BETTER HURRY AND HAVE KANOKO LOOK AT THIS, SO SHE COULD PRAISE ME A WHOLE LOT!
THIS IS PERFECT...
CROWD NOISE
CROWD NOISE
HE ENROLLED WITH THE HIGHEST MARKS IN THE ENTIRE HISTORY OF OUR SCHOOL!
THEN, WHY DID HE COME HERE TO LEARN HOME ECONOMICS?
TATSUYA, WHERE ARE YOU GOING?
I HAVE SOMETHING GOING ON...
HUH?
DIDN'T HE SAY THAT HE WANTS TO BECOME A CONFECTIONARY MASTER?
DASH
TATSUYA...

Shoujo Magic

Kanoko!

KANOKO!
WHERE ARE YOU! GLD'S TAKING HER!?
TATSUYA!
LET HER GO!
SNATCH
Wa!
Bam
URCH!
TATSUYA...!
GRAB

Shoujo Magic

That was a kidnapping!
depressed
worn out
IT HURTS SO MUCH
ouch
In this lawful country in broad daylight
I need to hurry up and inform those two...
IS KIDNAPPED PRETTY OFTEN ISN'T SHE?
NOT KANOKO...

WAIT A MINUTE...
HUH?
YASUHITO !!
WHERE ON EARTH ARE YOU STAYING NOW? YOU SHOULD AT LEAST GIVE ME A WAY TO CONTACT YOU!
ENOUGH! I'M DONE CONFIRMING!
OSHINARI. LET'S GO BACK. THEN.

THAT PERSON
HAS BEEN LOOKING FOR YOU ALL THIS TIME...!
THEN.
PLEASE TELL HIM THAT I'VE ALREADY DIED BY THE ROADSIDE
MORON... THAT WOULDN'T WORK!
AT THE VERY LEAST HE'S..

YOUR FATHER!
CHUCKLE...
?
AHAHAHA
YASU-HITO!
TAIGA, ARE YOU FIT TO INTERFERE WITH OTHER PEOPLE'S FAMILY MATTERS?
WHY DON'T YOU LOOK AT YOURSELF FIRST?
RIGHT NOW, KANOKO DOESN'T LAUGH OR CRY...
SHE'S LIKE A WALKING CORPSE...

AND IT'S ALL YOUR FAULT!
AAAAHYA!!
RUNS
The clothes... have dried very quickly today! I'm so happy...
WAH!
RUNNING
YOUNG MASTER, WHO WERE THOSE PEOPLE?
IF THEY'RE GUESTS, THEN I NEED TO HURRY UP AND SERVE TEA...
FORGET IT!
SWEAT
SWEAT

"It's all your fault!"
As I said, forget it...
Or do you want to throw salt?
Kanoko doesn't laugh or cry...?
Mr. Houjou!
Kanoko...

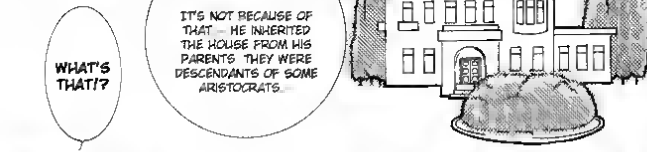
"Mr Houjou.."
"What's wrong?"
But then, after that, I pushed her away
Her lips that no one had touched before...
were taken by me!

Kanoko!
WAIT UP...
AMAMIYA!!

I'M SORRY! I'M SORRY!
HUFF
DON'T LEAVE ME! I'M NOT FAMILIAR WITH THE ROADS HERE...

CAN HE EARN THAT MUCH MONEY BY DOING THAT?
EROTIC?
JUST AN EROTIC NOVEL AUTHOR

WHO ON EARTH IS THAT GUY?
HE ACTUALLY LIVES IN SUCH A BIG HOUSE!


WHAT'S THAT!?
IT'S NOT BECAUSE OF THAT... HE INHERITED THE HOUSE FROM HIS PARENTS. THEY WERE DESCENDANTS OF SOME ARISTOCRATS...

COMMONERS
IT'S SO HARD...
SIGH...

BUT AMAMIYA
HOW DID YOU COME TO KNOW THAT GUY...?
I'D BETTER NOT TELL YOU.
WHY?
TURNS AWAY

AMAMIYA?
IF YOU FOUND OUT THE TRUTH...
YOU'D DETEST ME FOR SURE!

WELCOME HOME.

TAKE HER TO THE BATH!
YES YOUNG MASTER.
H-HUH?
I was brought here again!

Shoujo Magic

SLIDES OPEN...
YOUNG MASTER REO...
WE'VE FINISHED PREPARING EVERYTHING!

Shoujo Magic

HEE HEE!
BUT YOU LOOK CUTER THIS WAY!
Please give them back to me...
WHAT DO YOU WANT? I CAN'T SEE WITHOUT MY GLASSES!
I WANT TO DO THE SAME AS TAIGA AND MAKE YOU MY WIFE...
Ah!
BUT I HAVE A BETTER IDEA.
KANOKO I WANT YOU...

TO BECOME A DOLL.
A doll!?

SLIDE
REI...
WHAT DID YOU WANT TO TELL ME?
Eh?
I HAVE A GIFT FOR YOU!

<BILLION GIRL VOLUME 3 CHAPTER 4 END>

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff